

**ROZHODNUTIE VÝBORU PRE LETECKÚ DOPRAVU MEDZI SPOLOČENSTVOM
A ŠVAJČIARSKOU KONFEDERÁCIOU č. 2/2006**

z 18. októbra 2006,

**ktorým sa mení a dopĺňa príloha k Dohode o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom
a Švajčiarskou konfederáciou**

(2006/728/ES)

VÝBOR PRE LETECKÚ DOPRAVU MEDZI SPOLOČENSTVOM
A ŠVAJČIARSKOM,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom
a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (ďalej len
„dohoda“), a najmä na jej článok 23 ods. 4,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

1. Na koniec bodu 5 (Bezpečnostná ochrana letectva) prílohy
k tejto dohode sa vkladá text, ktorý tam bol vložený na základe
článku 1 ods. 1 rozhodnutia č. 1/2005 Výboru pre leteckú
dopravu medzi Spoločenstvom a Švajčiarskom z 12. júla
2005 ⁽¹⁾:

„6. **Manažment letovej prevádzky**“

2. Číslovanie bodu 6 („iné“) prílohy k dohode sa mení na 7.

Článok 2

1. Za článok 1 ods. 1 predmetného rozhodnutia sa vkladá:

„č. 549/2004

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004
z 10. marca 2004, ktorým sa stanovuje rámec pre vytvorenie
jednotného európskeho neba (rámcové nariadenie)

Komisia bude mať v Švajčiarsku právomoci, ktoré jej boli
udelené v súlade s článkami 6, 8 ods. 1, 10, 11 a 12.

Bez ohľadu na horizontálne prispôbenie uvedené v prvej
zarážke prílohy k Dohode medzi Európskym spoločenstvom
a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave, odkazy na
„členské štáty“ uvedené v článku 5 nariadenia (ES) č.
549/2004 alebo v ustanoveniach rozhodnutia 1999/468/ES
uvedené v tom ustanovení, sa nesmú chápať tak, že sa týkajú
Švajčiarska.“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 210, 12.8.2005, s. 46.

2. Za článok 2 ods. 1 predmetného rozhodnutia sa vkladá:

„č. 550/2004

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 550/2004
z 10. marca 2004 o poskytovaní letových navigačných
služieb v jednotnom európskom nebi (nariadenie
o poskytovaní služieb)

Komisia bude mať voči Švajčiarsku právomoci, ktoré jej boli
udelené v súlade s článkom 16 v znení neskorších úprav.

Na účely dohody sa znenie nariadenia interpretuje s týmito
úpravami:

a) Článok 3 sa mení a dopĺňa takto:

V odseku 2 sa za slovo ‚Spoločenstvo‘ vkladajú slová ‚a
Švajčiarsko‘.

b) Článok 7 sa mení a dopĺňa takto:

V odsekoch 1 a 6 sa za slovo ‚Spoločenstvo‘ vkladajú
slová ‚a Švajčiarsko‘.

c) Článok 8 sa mení a dopĺňa takto:

V odseku 1 sa za slovo ‚Spoločenstvo‘ vkladajú slová ‚a
Švajčiarsko‘.

d) Článok 10 sa mení a dopĺňa takto:

V odseku 1 sa za slovo ‚Spoločenstvo‘ vkladajú slová ‚a
Švajčiarsko‘.

e) Článok 16, odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Komisia adresuje svoje rozhodnutie členským
štátom a informuje o tom poskytovateľa služieb do tej
miery, do akej je právne zainteresovaný.“

3. Za článok 2 ods. 2 predmetného rozhodnutia sa vkladá:

„č. 551/2004

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 551/2004 z 10. marca 2004 o organizácii a využívaní vzdušného priestoru v jednotnom európskom nebi (nariadenie o vzdušnom priestore)

Komisia bude mať v Švajčiarsku právomoci, ktoré jej boli udelené v súlade s článkami 2, 3 ods. 5 a článkom 10.“

4. Za článok 2 ods. 3 predmetného rozhodnutia sa vkladá:

„č. 552/2004

Nariadenie (ES) č. 552/2004 Európskeho parlamentu a Rady z 10. marca 2004 o interoperabilite siete manažmentu letovej prevádzky v Európe (nariadenie o interoperabilite)

Komisia bude mať vo Švajčiarsku právomoci, ktoré jej boli udelené v súlade s článkami 4, 7 a článkom 10 ods. 3.

Na účely dohody sa znenie nariadenia interpretuje s týmito úpravami:

a) Článok 5 sa mení a dopĺňa takto:

V odseku 2 sa za slovo „Spoločenstvo“ vkladajú slová „alebo Švajčiarsko“.

b) Článok 7 sa mení a dopĺňa takto:

V odseku 4 sa za slovo „Spoločenstvo“ vkladajú slová „alebo Švajčiarsko“.

c) Príloha III sa mení a dopĺňa takto:

V odseku 3 druhá a posledná zarážka sa za slovo „Spoločenstvo“ vkladajú slová „alebo Švajčiarsko“.

5. Za článok 2 ods. 4 predmetného rozhodnutia sa vkladá:

„č. 2096/2005

Nariadenie Komisie (ES) č. 2096/2005 z 20. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú spoločné požiadavky na poskytovanie leteckých navigačných služieb

Komisia bude mať vo Švajčiarsku právomoci, ktoré jej boli udelené v súlade s článkom 9.“

6. Za článok 2 ods. 5 predmetného rozhodnutia sa vkladá:

„č. 2150/2005

Nariadenie Komisie (ES) č. 2150/2005 z 23. decembra 2005, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pružného využívania vzdušného priestoru.“

Článok 3

1. V bode 3 (Technické zosúladenie) prílohy k dohode sa vypúšťa:

„č. 93/65

Smernica Rady 93/65/EHS z 19. júla 1993 o definovaní a používaní zlučiteľných technických špecifikácií pri obstarávaní zariadenia a systémov riadenia letovej prevádzky

(články 1 až 5, 7 až 10)

č. 97/15

Smernica Komisie 97/15/ES z 25. marca 1997, ktorou sa prijímajú normy Eurocontrol a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/65/EHS o definovaní a používaní zlučiteľných technických špecifikácií pri obstarávaní zariadenia a systémov riadenia letovej prevádzky.

(články 1 až 4, 6)“.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejňuje v Úradnom vestníku Európskej únie a Úradnej zbierke federálnych zákonov Švajčiarskej konfederácie. Nadobudne účinnosť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po jeho prijatí.

V Bruseli 18. októbra 2006

Za Spoločný výbor

vedúci delegácie Spoločenstva

vedúci delegácie Švajčiarskej konfederácie

Daniel CALLEJA CRESPO

Raymond CRON